



COUNTIES  
MANUKAU  
HEALTH

欢迎使用

社区健康服务

*Haoura Taiwhanga aa-iwi*



Franklin 社区健康团队

09 237 0650

社区健康服务  
Simplified Chinese



Franklin 社区健康团队  
Pukekohe Hospital, Tuakau Road, Pukekohe  
另外,您可以在谷歌地图上查找我们。  
请输入“District Nurse Clinic Pukekohe”

## Franklin 社区健康团队

地址:	1, Tuakau Rd, Pukekohe
电话号码:	09 2370650 (非工作时间为留言电话) 紧急情况下请致电救护车- 电话 111
工作时间:	星期一至星期五: 上午8.00 - 下午 4.30 星期六至星期日: 上午8.00 - 下午 4.30 只提供护理服务 晚间、周末和公共假期工作人员数量有限。 非工作时间: 请联系您的家庭医生或非正常工作时间医疗中心。
地区护士 诊所	将为您预约一个就诊时间。 请通过医院正门前往诊所 - 请遵循诊所标志前往第2诊所。沿车道有免费停车位。

## 社区健康团队包括

 地区护士、营养师、社工、语言吞咽治疗师、造口护理师、物理治疗师、作业治疗师、失禁护理专家、社区支持工作人员(风湿热)、复杂案例管理、需求评估师、服务协调员、医疗助理和执业护士。

## 提供的服务取决于个人需求和评估结果

 在规划和提供最合适的医疗护理时,我们将致力于与患者及其家人协作,以便满足个人需求。我们可以在多种场所提供护理,其中包括患者家中、工作场所、学校或社区诊所。

 欢迎您与社区健康团队成员讨论会影响您个人健康的所有事项。

 我们提供各种支持,以确保您继续在家中生活,需要时为您的家人和护理者提供建议。

 社区健康团队可以提供各种专业服务。

 如果符合您的需求而且您愿意,可以提供电话和视频问诊。您的医务人员可能会向您介绍这些选项。

**我们为新西兰居民提供免费服务**

## 您的责任

如果社区健康团队已为您安排居家访视,但**届时您不在家中,请在预订访视当日的9点前致电取消居家访视**。电话号码见宣传册封面。请尽快告知办公室,这一点非常重要。如果在工作人员对您进行居家访视时,您有两次不在家中,我们可能会将您从服务名单中除名,您以后需要前往您的家庭医生处接受未来服务。

### 非新西兰居民

非新西兰居民需要为提供的服务支付费用,属于ACC护理范围的服务除外。

### 工作人员的安全

如果工作人员因为在您家中感觉不安全而需要离开,您可能需要重新预约健康护理服务。

出于健康和安全原因,工作人员在进入您家中时不会脱鞋或脱袜子,但如果有要求,他们可以穿鞋套。

### 狗

在工作人员对您进行居家访视时,您有责任看管好您的狗。在工作人员访视前,请务必栓好或关好所有狗。

### 无烟环境

我们的工作人员有权在无烟环境中工作。我们希望您在他们访视期间不吸烟。

### 戒烟建议

我们知道,吸烟有害健康。我们可以为您提供戒烟建议或指导性资源,帮助您戒烟。

## 家庭暴力

家庭暴力是一种严重健康问题,会对您和子女造成长期健康影响。家庭暴力行为多种多样,可以包括身体虐待、精神虐待、性虐待、经济虐待和强迫虐待。

家庭暴力不可容忍。每个人都有权享受无暴力的生活。

请与您的医务人员或您信任的人咨询您可以如何或从何处获得支持。如果您对自己的安全感到恐惧或害怕,请致电111寻求立即帮助。

可以通过以下方式获得进一步支持:

致电0800 456 450或访问网站Areyouok.org.nz

## 获取信息确认:

我已通过我可以理解的方式获取本宣传册中所含信息,我的问题已得到解答。

日期: \_\_\_\_\_

患者签字: \_\_\_\_\_

工作人员签字: \_\_\_\_\_

## 您的隐私 (2020年隐私法)

在为您提供您所需要的医疗护理时,我们需要采集和记录个人健康信息。我们将安全保存您的信息,在您需要查看时提供给您。您也有权要求对信息作出必要更正。

### 分享电子患者信息

- 通过全新的电子通讯方式,患者可以在线访问他们的某些信息。我们可能需要与他人分享您的信息,例如您的家庭医生或社区健康专业人士。

## 您在接受健康或残障服务时的权利

以下为**健康和残障服务消费者权利准则**规定的权利。这些规定适用于所有健康或残障服务,无论您是否支付费用。您可以在您的医务人员处、健康和残障专员处或Bennett政府书店获取完整的权利准则。**如果您需要帮助,请咨询提供服务的人士或机构。**

欲联系健康和残障专员,请致电(09) 373 3556 或 0800 112233,或访问网站 [www.hdc.org.nz](http://www.hdc.org.nz) 或前往 Health Advocates Trust; 地址: Room 21, Whaiora Marae Green Building, 19 Otara Rd. Otara 电话号码 09 273 9510 和 09 273 9549.

### 1. 尊重

您应该始终受到尊重。

这包括对您的文化、价值观、信仰、以及对您的个人隐私权的尊重。

### 2. 公平对待

任何人不得歧视您、强迫您接受您不想接受的事情或以任何方式利用您。

### 3. 尊严与独立

我们提供的服务应该帮助您过上有尊严的独立生活。

### 4. 正确的标准

您有权利获得专业护理和接受体现您个人需求的服务。参与您的护理工作的所有人应与您协作。

5. 沟通

您有权得到聆听、理解和您以需要的方式获取信息。  
必要且可行时,将提供口译服务。

6. 信息

您有权请人解释您的病情,告知您拥有的选择。这包括您可能需要等待多久、预计费用、风险、可能的收益和副作用。  
您可以出任何问题以帮助您充分了解情况。

7. 这是您的决定

所有决定由你。您可以随时拒绝或改变主意。

8. 支援

在大多数情况下,您有权请人陪伴以便支援您。

9. 教学和研究

所有这些权利也适用于参与教学和研究时。

10. 投诉

您的投诉有助于我们改进服务,不会对您的待遇产生不良影响。

## 出院信息

在您接受我们的服务后,我们会向您的家庭医生或转诊者发送一份护理摘要,以说明您接受的服务,您也可能获得一份副本。如果您有任何其他问题,请联系您的家庭医生讨论护理服务的选择。



我对医疗护理团队的疑问,对我非常重要的目标/事情:

## 反馈程序

对于我们的服务,无论是正面还是负面的反馈,我们将不胜感激。

尽管我们会尽力为您提供最佳护理,但有时您可能会对您本人或亲属获得的护理在某些方面感到不满意。

您可以通过任何以下方式提供反馈:

- 使用我们的反馈意见表: 请向提供服务者索取此表
- 致电社区护理中心和向负责的护理经理反映
- 致电客户服务部门, 电话号码: 09 277 1660
- 电邮: [feedbackcentral@middlemore.co.nz](mailto:feedbackcentral@middlemore.co.nz)
- 邮寄信函至:

Feedback Central, Private Bag 93311, Otahuhu 1640



## 患者调查问题 - Franklin 社区健康团队

日期:

年龄:

种族:

性别:

感谢您抽出时间回答这些问题。您的意见对我们非常重要，我们欢迎可以帮助我们改善服务的反馈意见。

Q1. 您对您的治疗师/护士/付费护理者在提供评估和/或护理时聆听您的需要是否满意?



非常满意



满意



不满意



非常不满意

不适用

Q2. 您在此次服务期间得到的新/改良设备符合您的需求程度是否满意?



非常满意



满意



不满意



非常不满意

不适用

Q3. 您对马努考医管局健康治疗师/护士/付费护理者在此过程中保证您知情是否满意?



非常满意



满意



不满意



非常不满意

不适用

Q4. 您对向您提供服务的时间安排是否满意?



非常满意



满意



不满意



非常不满意

不适用

您是否还有其他意见?

感谢您的反馈意见。请放心，您提供反馈意见不会对您的护理产生负面影响。

请将此表撕下，交给工作人员或投入诊所提供的意见箱内。谢谢!

# 马努考医管局价值观

我们渴望在日常工作中坚持和弘扬我们的价值观，作为策略目标的基础，以实现我们社区的健康平等。



**珍视每个人** – 让每个人都感受到欢迎和重视

**善心待人** – 关爱每个人的福祉

**齐心协力** – 让所有人都积极参与作为团队的一部分

**追求卓越** – 安全、专业、精益求精

## 权利守则

这意味着您应该拥有

1. 尊重和隐私
2. 公平对待
3. 尊严与独立
4. 正确的标准
5. 沟通
6. 信息
7. 您的选择和决定
8. 支持
9. 教学和研究中的权利
10. 您的投诉受到重视



[countiesmanukau.health.nz](https://countiesmanukau.health.nz)